

Estimadas familias de los programas de Inmersión y Lenguaje Dual del Distrito 54,

Gracias por su apoyo continuo referente al crecimiento de su niño como un aprendiz bilingüe y bilingüe. Esta guía enumera los indicadores de aprendizaje para cada nivel de competencia lingüística en las áreas de escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma meta. Los indicadores se alinean con las guías del *American Council on the Teaching of Foreign Languages* y reflejan el aprendizaje continuo desde principiante hasta niveles avanzados. Estos indicadores ayudan a nuestros maestros con el plan de instrucción y al establecer objetivos de aprendizaje para su hijo de corto y largo plazo. Los mismos, identifican las habilidades y estrategias necesarias para que los estudiantes tengan éxito en sus niveles de grado y más allá.

La siguiente tabla proporciona información sobre el dominio del lenguaje meta para cada nivel de grado. Los objetivos de final del año fueron determinados después de revisar las mejores prácticas y las expectativas nacionales para programas duales y de inmersión así como datos recopilados por el Distrito 54 sobre la competencia y logros de los estudiantes en estos programas.

El aprendizaje de idiomas es una inversión de tiempo y esfuerzo. En el nivel inicial, los estudiantes se mueven rápidamente de palabras sueltas a frases pero como los estudiantes crecen y son capaces de usar el lenguaje en contextos académicos desafiantes, más crecimiento es necesario para alcanzar niveles más altos.

Según el College Board, los estudiantes que muestran evidencia de niveles medio—intermedio a intermedio—alto suelen funcionar con éxito en un curso de colocación avanzada (AP).

Sus comentarios son bienvenidos. Si tiene un comentario o sugerencia no dude en comunicarse llamando al Departamento de Lenguaje y Cultura al 847-357-5075 o por correo electrónico a NancyHellstrom@sd54.org

Metas para los programas de Lenguaje Dual de Español y Japonés	
Grado	Meta a final del año
8	Intermedio Alto
7	Intermedio Alto
6	Intermedio Medio
5	Intermedio Medio
4	Intermedio Bajo
3	Intermedio Bajo
2	Novato Alto
1	Novato Medio
K	Novato Bajo

Metas para el programa de Inmersión Chino*	
Grado	Meta al final del Año
8	Intermedio Medio
7	Intermedio Medio
6	Intermedio Bajo
5	Intermedio Bajo
4	Novato Alto
3	Novato Alto
2	Novato Medio
1	Novato Bajo
K	Novato Bajo

\*Los objetivos de inmersión chinos son ligeramente diferentes debido a la naturaleza y las características del idioma chino escrito

## Distrito Escolar 54 de la comunidad de Schaumburg

524 E. Schaumburg Road, Schaumburg, Illinois 60194

Teléfono: (847) 357-5075

Fax: (847) 357-5112

Correo electrónico: [contact@sd54.org](mailto:contact@sd54.org)

Página Web: <http://sd54.org>

# Distrito Escolar 54 Asegurando Éxito Estudiantil



## Metas de Competencia de Lenguaje

Departamento de Lenguaje y Cultura



En el lenguaje meta , Yo puedo...

	<b>Novato Bajo N1</b>	<b>Novato Medio N2 N3</b>	<b>Novato Alto N4</b>	<b>Intermedio Bajo I1</b>	<b>Intermedio Medio I2 I3 I4</b>	<b>Intermedio Alto I5</b>	<b>Avanzado Bajo A</b>	<b>Avanzado Medio A</b>	<b>Avanzado Alto A</b>
<b>Escuchar</b>	Reconocer algunas palabras y frases memorizadas que yo escucho.	Reconocer algunas palabras y frases familiares que yo escucho.	A menudo comprender palabras, frases y oraciones simples de la vida cotidiana.  Reconocer piezas de información y a veces comprender el tema principal de lo que se dice.	Comprender partes cortas de la idea principal, mensajes simples y presentaciones sobre temas conocidos.  Comprender la idea principal de conversaciones simples que yo escucho.	Comprender la idea principal de mensajes y presentaciones sobre una variedad de temas de la vida cotidiana y temas de interés personal y de los estudios.  Comprender la idea principal en las conversaciones que yo escucho.	Comprender la idea principal de mensajes y presentaciones sobre una variedad de temas de la vida cotidiana y temas de interés personal y de los estudios.  Comprender la idea principal en las conversaciones que yo escucho.	Comprender la idea principal y algunos detalles de apoyo en discursos de una variedad de temas de interés personal y general.  Seguir historias y descripciones de cierta longitud y de varios periodos de tiempo.  Comprender la información que se presenta en una variedad de géneros sobre temas conocidos.	Comprender la idea principal y la mayoría de los detalles de apoyo en una variedad de temas de interés personal y general, así como algunos temas de interés profesional.  Seguir historias y descripciones de cierta longitud y de varios periodos de tiempo.  Comprender la información presentada en una gran variedad de géneros, aun cuando no estoy familiarizado con el tema.	Seguir fácilmente un discurso narrativo, informativo y descriptivo. Puedo comprender las discusiones sobre la mayoría de los temas que tratan con intereses especiales, situaciones desconocidas y conceptos abstractos.  En ocasiones seguir argumentos extendidos y diferentes puntos de vista.
<b>Hablar</b>	Comunicar información sobre algunos temas muy conocidos utilizando palabras y frases que he practicado y memorizado.	Comunicar información sobre temas muy conocidos utilizando una variedad de palabras y frases que he practicado y he memorizado.  Presentar información sobre mí mismo y algunos otros temas muy conocidos.	Comunicar e intercambiar información sobre temas conocidos utilizando frases y oraciones simples.  En general, puedo manejar interacciones sociales cortas y cotidianas.  Presentar información básica sobre temas conocidos.	Participar en conversaciones sobre una serie de temas conocidos usando oraciones simples.  Responder a preguntas simples en situaciones cotidianas.  Presentar información sobre los temas más conocidos con una serie de oraciones simples.	Participar en conversaciones sobre una serie de temas conocidos usando oraciones simples.  Responder a preguntas simples en situaciones cotidianas.  En general decir lo que quiero decir acerca de mí mismo y mi vida diaria.	Participar con facilidad y confianza en conversaciones sobre temas conocidos.  En general hablar sobre eventos y experiencias en diversos periodos de tiempo.  En general describir personas, lugares y cosas.  Realizar presentaciones generalmente organizadas sobre temas de la escuela, el trabajo y temas de la comunidad y sobre temas que he investigado.	Participar en conversaciones sobre temas conocidos que van más allá de mi vida diaria.  Conversar de manera organizada y con algunos detalles sobre eventos y experiencias en diversos periodos de tiempo  Realizar presentaciones organizadas sobre una variedad de temas apropiados para mi audiencia.	Expresarme completamente y de manera concreta en relación a algunos temas sociales, académicos y profesionales aun cuando tenga complicaciones inesperadas.  Hablar en detalle y de manera organizada sobre eventos y experiencias en diversos periodos de tiempo.  Compartir mi punto de vista en la discusión sobre algunos temas complejos.  Realizar presentaciones bien organizadas y detalladas de manera concreta en relación a temas sociales, académicos y profesionales.	Expresarme la mayor parte del tiempo libre y de manera espontánea, con precisión, sobre temas concretos y temas más complejos.  En general sustentar mi opinión y desarrollar hipótesis sobre temas de interés particular o experiencia personal.  Realizar presentaciones detalladas, generalmente con calidad, claridad y precisión, en una variedad de temas y discusiones relacionadas con intereses comunitarios y algunas áreas especiales de pericia.
<b>Leer</b>	Reconocer algunas letras.  Identificar algunas palabras y frases memorizadas mientras leo.	Reconocer algunas letras.  Entender algunas palabras y frases memorizadas mientras leo.	Entender palabras, y frases conocidas en textos cortos y simples relacionados a temas de la vida cotidiana.  A veces entender la idea principal de lo que he leído.	Entender la idea principal de textos sencillos cuando conozco el tema.	Entender la idea principal de textos relacionados con la vida cotidiana e intereses personales o estudios.	Entender la idea principal de textos relacionados con la vida cotidiana e intereses personales o estudios.  Ocasionalmente seguir historias y descripciones sobre acontecimientos y experiencias en diversos géneros y periodos de tiempo.	Entender la idea principal y algunos detalles de apoyo en una variedad de temas de interés personal y general.  Seguir historias y descripciones de cierta extensión, de diferentes periodos de tiempo y géneros.	Entender la idea principal y la mayoría de los detalles de apoyo en textos de una variedad de temas de interés personal y general, así como algunos temas profesionales.  Seguir historias y descripciones de longitud considerable y en varios periodos.  Comprender textos escritos en una variedad de géneros, aun cuando no estoy familiarizado con el tema.	Seguir fácilmente textos de narrativa, informativa y descriptiva.  Entender lo que leo en la mayoría de los temas que trata con intereses especiales, situaciones desconocidas y conceptos abstractos.  En ocasiones entender diferentes puntos de vista y argumentos extendidos.
<b>Escribir</b>	Copiar algunas palabras o frases.	Escribir listas y frases memorizadas sobre temas muy conocidos.	Escribir notas y mensajes cortos sobre la vida cotidiana y temas familiares.	Escribir brevemente sobre los temas más conocidos y presentar la información utilizando una serie de oraciones simples.	Escribir sobre una amplia variedad de temas conocidos con oraciones de conexión.	Escribir sobre temas relacionados con la escuela, el trabajo y la comunidad en una forma generalmente organizada.  Escribir algunos párrafos simples sobre eventos y experiencias en diversos periodos de tiempo.	Escribir sobre temas académicos y profesionales de interés general.  Escribir párrafos organizados sobre eventos y experiencias en diversos periodos de tiempo.	Escribir sobre una amplia variedad de temas profesionales y académicos, de interés general. Puedo escribir los párrafos bien organizados, detallados en varios periodos de tiempo.	Escribir extensivamente con gran precisión y detalle sobre una variedad de temas, temas más complejos y algunos campos especiales de pericia.

\* Adaptado los estándares globales "Yo Puedo" del American Council on the Teaching of Foreign Languages